GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KĂ PREANALTA VOIE.) AL IX-LEA.

Nro 34. *Brashov, 25. Aprilie.* 1846.

Gazeta de Transilvania mi Fóiea pentru minte, inimă mi literatură aă preţul pe un an întreg 8 (24 dózecherĭ) arginţi, iar pe un semestru an 4 ſ. arginţ. Prenumeraţia se poate face la toate c. k. deregătorii de poştă, iar în Iaşi la DD-lor N. mi Xr. Georgiŭ mi în Bucuresci la D. Iosif Romanov.

Ştirea Transilvaniei kă Ungaria.

Dela anul 1840 încoace dóă naţii constitutive din patria noastră, maghiarii mi săkiĭ aă început a desbate kă tótă kăldura modul mi mijloacele, prin kare s'ar putea întru'nri Ardealul kă Ungaria. Ideea aceasta nu s'aă desvultut singur prin zurnalele maghiare, ci ea aă devenit a fi mi obiektul desbaterilor publice atut prin komitatele maghiare mi skaunele săkuieşti, kut mi în kutea mediuluce ale dietei dela 184½, mi petem ziue, kă în privinţa acestei şnipi se întroiesk tóte partidele pomenitelor dóă naţii kă aceea deosebire, kă unele arată mai mult kălduri mi zel, iar altele mai puţine. Încercat mi atuta, kă sunt această şnipe nu se încelege acele kutea cinstiri, ce trek sunt numite de purtările reale kate, kare s'aă hotărât înkă în dieta Ungariei dela 1835 a se re.întruna kă aceea, ka unele ce s'aă cinst örekund de Ungaria, ci întreaga Transilvanie. Kă kut încă zurnalele maghiare ce înaintă mai tare a arăta folosul mi trebuinţa ce ar urma din aceea şnipe anumit asupra naţiei maghiare, kareа ar deveni nu ve întreg mi kompakt, kă atuta mi gazetele germane din această patrie se silesk mai mult a arăta nefolosul mi netrebuinţa de o asemenea întrunare, cherkundsce a re.înfrunţe toate dorinţele mi argumintele kontrariilor lor. Aşa spre pildă Siebenbürger Bote din Sibiiŭ în numĕrii 33—35 kupinde în materia aceasta între altele mi aceste:

S'aă pus întrebarea (în zurn. maghiare) de are o ţară (ka Ardealul nostru) în cine atuta putere mi încumutate, ka ea să pótă fi nu mădularii de cine stutătorii în sistema Statorilor din Europa. Această întrebare — ziue avea zurnal — n'are de a face nimic nici kă Transilvania, nici kă Ungaria, nici kă amendoă nu sunt mădulare de cine stutătóre în sistema Statorilor europene, ci neue părţi strâns legate mi nedespărţitóase de statul împărătesk austriak, mi numai întru atuta se pot numi de cine stutătóre, kărut fie-kareа din aceştea are kute o konstituţie propriu, deosebită de a tuturor celorlalte ţări, kare formează monarhia austriakă, mi kezeşită de kătre kasa domnitóre, prin urmare ele n'aă nici un lok în sistema Statorilor europene, unde nu privite numai ka niue părţi ale întregei monarhii austriace.

Deputatul, kare — vorbi în dieta trekută în privinţa aceasta, mi de atunci încóce toate zurnalele maghiare, asemenea mi prin adunările komitatelor mi'aă luat de regulă a vorbi despre Transilvania ka despre o ţărişoară neînsemnată, ka despre o adóa Ungarie, ka despre un adaos fireşk al krăiĕi din Ungaria. Fie-ne iertat — ziue nemiculul zurn. sasesk — a adăuga în privinţa aceasta kutea date.

Despre urmarea aceasta în privinţa naţionalităţii ţării noastre — dintr a noastră părere ar fi să aibă acel scopurmit, ka să vină în inimile cetăţenilor nu feliu de slăvicire, nu simţ de o neatîrnare, încărcat mai nu urmă ei cu ce konvinge, kă pentru Transilvania, ka pentru un cateliţ al Ungariei să ai planetului pământ în sistema solară austriakă, nimic nu fi mai folositoriu, decât ka, lăţindu-şi neatîrnarea mi konstituţia ce o are până acum, cu ce arme ke totul în bracele acelui planet de kănetenie. Noi înţes credem, kă între mare mi mik sunt mai multe trepte mi kă în privinţa aceasta nici mai mulţe nu se afle alte Statori mai nici mi mai sărace de locuitori de kăt aceasta în sistema Statorilor Europei. Transilvania se întinde pe 1100 mile pătrate. Regatul Saxoniei din Germania numai pe 279, al Virtemberăii pe 360, iar Elveţia pe 690 m. a. Transilvania numără peste dóă miliune locuitori, Saxonia 1,386,000, Elveţia 1,800,000 Virtemberga 1,460,000 ka cu tuchet despre statorile celе de atreia plasă, kum sunt cetăţile celе libere mi republika St. Marino din Italia, kare sunt ke mult mai nici decât Ardealul nostru. Despre averea mi felibritea proprietorilor patrulе ce în patria noastră n'afluţi trebuinţă nici a nomeni mukar, de vreme ce sunt komuni kă ea întreche kă aceleа pe multe alte statori

марі din Европа. Dar ziк апъръторій зпірей, къ Трансілванія пънъ ла песперічіта лзптъ дела Мохач ар фі фост зпа къ Бъгаріа, іар дзпъ ачеea с'ар фі деспърціт къ пзтереа, прін ърмаре, é de dopiт, ka іарш съ се .лптрзпеаскъ. .Лпсъ історіа аратъ, къ Трансілванія пічі одатъ п'аъ фост о парте къ тотъл де о фортъ къ челелалте пърці че се цінea de регатъл Бъгаріей, чі о царъ .лпрезватъ къ ачела, .лпсъ пе лъпгъ о пропріе ші деосебітъ а са конститзціе. Пътъторъл съкзіеск ші чел рецеск пе каре локзіеск сасій ші ромъній, пічі одатъ п'аъ фост кърмзіте дзпъ леці стреіне, чі дзпъ челе паціонале, ші дзпъ а лор конститзціе. Еле пічі одатъ п'аъ фост сзпзсе воіводалзі din Трансілванія, ка локоцііторілзі рецеск, чі авea пързреа графіі саъ капій лор паціоналі, кърора ера сзпзсе неміжлочіт, ші прін ачещіа апоі міжлочіт рецелзі. Конститзціа лор, овічеіріле лор сънт къ тотзл осевіте де але Бъгаріей. .Лп време че .лп Бъгаріа арістократіа с'аъ рздікат пестe тóте челелалте пласе, Трансілванія апзміт .лп ачеле дóъ пъмънтърі аъ пъстрат дзхзл де четъцъніе ші де лівертате четъцеапъ. Іатъ dar къ ші din прінціпа мічімеі патріей пóстре пъ се пóте дедзче трезінца де а се .лптр'зні къ Бъгаріа. Dar кзмкъ конститзціа амзелор ачестор църі есте деосебітъ кът черіал де пъмънт, прін ърмаре пічі din ачест .лпdemn пъ се поате .лпрезна, се па пedea din ърмтóреле:

Конститзціа Бъгаріей есте монархікъ къ о репресентаціе стріпс арістократікъ; .лп Бъгаріа есістъ нзмаі о паціе, ші ачеea есте чea магіаръ, репресентатъ прін клер ші прін повіліме. Статзл четъцеан din контръ есте фóрте слаб репресентат, .лпкът пічі декзт пъ пóте ста .лп кзмпънъ къ челелалте. Трансілванія есте зп репресентатів стат де конфедерінцъ, .лпрезват къ .лпърътескзл стат австріак .лптр'зп кіп че пъ сфере деспърціре. Ачест стат констъ din трей пацій репресентатіве, къ дрептърі де о потрівъ, din ачестea фіеще-карea .лп кзпрінсзл пъмънтзлзі съ се слзжеще къ а са пропріе конститзціе. Статзл четъцеан ал Трансілванія аре о маре .лпсемнътате, де време че локзіторій din фзндзл кръіеск ші съкзій, се дін маі тощі де ачела, асемепea ші локзріле аша нзмите таксале. Пзтереа де а да леце атзт .лп Трансілванія кът ші .лп Бъгаріа се афлъ пе лъпгъ статърі адзпате .лп дістъ ші пе лъпгъ монарх. .Лпсъ дістеле пъ сънт .лптр'зп кіп organizate. Чea din Бъгаріа есте .лпзрцітъ .лп дóъ кътърі, а магнацілор ші а депзтацілор, іар чea din Трансілванія констъ нзмаі din о кътарь. .Лп Бъгаріа тощі тъдзларій дістеї зіп саъ .лп пзтереа дерегъторіеї че .лпвракъ, саъ .лп пзтереа боеріеї че пóртъ, саъ .лп ърма алецерей ка депзтат дела кзтаре ізрісдікціе: .лп Трансілванія din контръ о маре парте din тъдзларій дістеї се конкіамъ прін скрісорі де кътре монарх, ші ачещіа се ші пзмеск регалщі. .Лп Бъгаріа прeoцімea, ка статзл прімаріъ ал църії .лп каса магнацілор ші прін депзтацій фелібріте лор капітзлърі .лп каса депзтацілор дeпрінde о інфлзінцъ ші о кзмпъніре .лпсемнътоаре. .Лп Трансілванія din контръ ла дістъ din преoцімe пъ іа парте декът нзмаі епіскопзл р. католік, ка консіліаріъ де гзверп, епіскопзл ромъпеск зніт ка регаліст, доі депзтаці din партea капітзлзі дела Белград ші алці доі дела конвентзл Монощерлзі ка репресентаці архіепілор църії, прін ърмаре .лп Арdeал преoцімea пъ есте пічі декът репресентатъ .лп дістъ, пічі къ аре прeo інфлзінцъ deадрептзл.

TRANCILVANIA.

Брашов, 30. Апр. .Лп време че ної ромъній, преоці, негзцеторі, повілі, пропріетарі, четъцені, плзгарі ші Dзмнезеъ маі ціе че сънтем, не мълцзмім а ста къ мънзле .лп сълп, ші а ащепта къ веакзл ал нóъспрезечелea, ачест дещептъторіъ de кълтърь, съ не треакъ din кзмра пещінцеі, ка одінióрь Moici не еврей прін мареа рошіе фърь а не атінце de апъ, скърт .лп време че ної с'аъ не чертът .лптре ної пентръ локзл чел din тзіе, каре вот авea ал кзпрінde .лп .лпсоціріле че .лпкъ пъ есістъ, с'аъ стзм къ гзріле къскате, ка маі марій съ не арзпче порзмбі фрінці .лп еле, кзмпатріоції пощрій спре пілдъ сасій іатъ къ о скóсеръ ла кале ші къ а зпспрезечea .лпсоціре: пентръ формареа зпзі fond школастік ціптіторіъ ла .лпаінтареа ші .лмбъпътъціреа школаелор съсещі de лецеа лзтерапъ de ачі, а кърей статзте .лптъріте de кътре локзріле челе маі палте, сосіръ de кързnd .лп жос. Скопзл ачестеі .лпсоцірі есте кзм am zic a ажзта школле, .лпсъ пъ акзт ла .лпчепзт, чі дзпъ че се ва стріпце зп fond .лпсемпъторіъ. Е лзкрь .лпсемнат, къ дела чеї че вор а се .лпскріе ла ачеаста .лпсоціре, с'аъ хотърът а пъ се пріімі не лзпъ маі мълт de зп сфанц, фіе отзл кът de авзт, din ачеа .лпделеапть пре .лпгріжіре, ка пъ кзмва venind зп ом богат ші трзфаш, съ арзпче спре пілдъ маі мълці сфанці ші съ се лзбде, къ ел аъ дат ші дъ маі мълт, прін каре апъкътърь чеї маі съраčі с'ар пзтеа траце .лпдърпт. Тотзші пъ есте опріт а пъ пзтеа фаче чінева дързрі маі .лпсемпътоаре deодатъ, спре пілдъ къ о сзмъ маре, къ тошіі, къ скзле ш. а. .Лпсоціреа ачеаста че é дрепт с'аъ проіентат .лпкъ акзт треї апі, .лпсъ не deопарте лі лінсіа .лпкъ .лптърірea, пе de алта пзмързл .лпскріпілор ера .лпкъ пе.лпсемпъторіъ; dar ла 30. Апр. кзнd .лші ціпь адзпареа цепералъ .лп Брашов, се вzзъ пзмързл челор .лпскріші світ ла треї сзте чінчізечі, ші канії адзпаці ла 627 фіорінї 28 крі арц. Am zic, къ дъ чіне, кът вреа, .лпсъ пъ маі мълт de зп сфанцъ пе лзпъ. Ам претріміс ші ачеea, къ ачеаста есте дзпъ щіреа пóстрь а зпспрезечелea .лпсоціре нзмаі .лп дістріктзл ачеста. Ка съ пъ рътъпем de мінчіпъ іатъле: о касъ de пъстраре, о касъ de зълóце (amanетрі), зп пенсіон пентръ тощі, зп пенсіон нзмаі пентръ партea преоцеаскъ de конфесіа аzгзстапъ, о .лпсоціре пентръ .лпаінтареа продзптелор месеріашілор, о .лпсоціре пентръ .лплесніреа петречереї ачелора .лп вечінеле прін-

цінате, о дисоціре дестул де лъцітъ пентрѫ дпаінтареа конощінцелор атінгътоаре де патріа нóстрѫ, каре дп скърт тімп дші ва цінea адванареа са апълъ ценералъ ла Севіін, о алтъ дисоціре пентрѫ дпаінтареа агрікълтурей дп пътъпътул кръіеск, кареа стъ дп стрінсъ легътърѫ кѫ адвчереа ші ашезареа швавілор дп ачелаш пътъпът, а кърей чентрѫ се афлъ дп Сівіін, іар рамърі партікларе дп тóте орашеле din фондул поменіт, о дисоціре пентрѫ дпаінтареа кълтурей албінелор, алта пентрѫ контініреа дела ракіѳ ші алте вестърі спіртоасе ші дп ърмъ ачеаста пентрѫ дпаінтареа шкóлелор съсещі. Тóте ачестеа нѫмаі дп рестімп де 7—8 ані. Ноі че ам фъкът, с'аѳ че фачем? Нѫ не есте ертат? грешім де лічем ачеаста. Чіне с'аѳ дпчеркат? Аѳ нѫ прівеще нъріторешкъл пострѫ гѣверн кѫ о кондърере ші ла ансса поастрѫ старе атът дп кълтурѫ кът ші дп прівіреа дмбънъцірей фісіче? Кът с'ар маі потеа зіче дп прічіна ачеаста, ле лъсът, ка съ нѫ конфіndем локъл алтора, че аѳ а інтра дп ачеастъ дпгъстъ фóіе, мърцініndѳне а стріга кѫ Моісі: „Аѳ дав'а Dомнезеѳ ла ачест попор апъ din пеатрѫ?“

— Дп прівінца денътірій граѳълъ пацієі съсещі се афлъ ші ърмътоареле дмпрежърърі. Dвпъ фъкъта алеџере dвплъ (прін паціе ші прін котвінтатеа Сівіілълъ) пѫ нѫмаі Сівіієнії, чі ші паціа дптреагъ ащернѳ о преaѣмілітъ ші преaфервінте рѣгъчіне кътрѫ Маіестате, ка съ се дндепре а денъмі пе ачела дп а кърей нѳме конченtрасъ воінца тътърор (ла локъл прімѳ фвсесе D. Росенфелд). К. гѣверн ші канчеларіа кърцій дші дедерѫ а ле лор обічнвіте рекомъндъції тот дп сенсъл пацієі съсещі. Dар Маіестатеа Са прін вп білет адресат Dлві в. канчелар варон Сатмăл Іожіка дескопері „кът афлъ а фі де требінцъ ші де фолос ка консіліарій де кърте Лѳдов. Росенфелд съ рътмїе дп постъ вnde се афлъ,“ ші віневі а денъмі пе Фр. Салmen де граф ал пацієі.

Мъръш Вашархелї. Müit és Jelen ла Nр. 34 скріе, кът кѫ прілежъл трекерій баталіонълві съкзіеск пе аколо, кварtірмаістерії аѳ фъкът негоціі фóрте марі не цінd ашеза пе ніецій мілітарі тінері ші остенїі де дрѫм, кънd пре кът се вede дї дѣк фóрте ібте, кът се аѳде пѫ маі мълт асвпра повліміі галіціене, чі асвпра църапілор карій деккъ ші стірпеск не повліме фърѫ мілъ. — Тот М. és J. се пъкъжеще ърмът не ромънї пентрѫ че ла пацї фак слъвва дп кап де нóпте ші пентрѫ че кѫ пшкътърї ка кънції. — ка ші кът ар фі зіледе гóпелор ші п'ар фі ертат а терце ла бісерікъ зіоа. Кът врещі. —

Оръщіе. Хотърърea дпкеіатъ маі дѣпъзї де вніверсітатеа (адванареа) пацієі съсещі, ка не віторіѳ лімвеле латіна ші магіара съ фіе алвнгате кѫ тотъл din челе 11 цінътърі але пътъпътълві кръіеск, се повлікъ ші ла Оръщіе дп 7. Апріліе а. к., ші аша де ачі дпколо тот феліл де алегації, рѣгъмінці (жълві), жѳдекъці ші септінце вор кърце нѫмаі пемъще кърат. Dар фііндкъ сенаторії ла Оръщіе сънт местекаці сасі кѫ вънгрі (іар лъкъіторії скавълві дп чea маі пътърос парте сънт нѫмаі ромънї), трей сенаторі декларънd ачеа хотърърe de нелецівітъ ші недреaптъ трімісерѫ дп сѳс опініе сепаратъ. Мъсъреле лімвістіче еніте din рівалітате національ амерінцъ — чел пъцін пънъ акѳма — кѫ родърі амарь.

(Dвпъ М. és J.)

Dвпъ че вedем дпгрошъndѳсе іаръш каѳса лімвеї дп патріа нóстрѫ, кredем кѫ ромънії вор фаче іаръш вine а се траце ла о парте, саѳ dакъ тотвш есте съ факъ ші еї дп прівінца ачеаста врева паш, ачела ар фі чел кепетат де маі мълці: Съ се роаце дптрѫ тоатъ вмілінца ла Маіестате ші ла dіетъ, ка не сеама ромънілор съ се ашеze не ла тоате ізрісdікціile кѫ леафъ кът вп трансlатор de лімва ромънъ токма прекът есте астъзі вnбл лъпгъ к. гѣверн. (Ва ші дп dістріктъл Брашовълві), ші тоате лецівіріle, порвнчіле ішчл., не каре требве съ ле щіе попорвл пентрѫ ка съ ле нóтъ пъзі, съ се тіпъріаскъ din тімп дп тімп дптр'вп вълетін. Ачеастъ мъсърѫ ар фі фолосітóре мътвітóре ші апалóгъ ла асемenea мъсърѫ din алте църі (Боемія, Італія, Елвеція ш. а.)

ВNГАРІА.

Пещеа. Поліція локалъ de ачі проіектъ дп анії трекъці пеще мъсърі фóрте потрівіте дп прівінца авеzърілор че се дпчеаркъ адесеорі din партеа месеріашілор ші ачелора, че аѳ а нінde кѫ котел ші а кемпъні кѫ пентъл. Ачелеа мъсърі нвіndѳсе дп лекраре дп декърсвл анълві че трекѣ, саѳ довъндіт вп дndоіт фолос: дптъіѳ кѫ вші dінтре поменіцій омені аѳ дпчетат de a маі черка стрънътътате деапрópелві, ші ал доілеа кѫ педепселе бънещі че іаѳ ажвнс пентрѫ zіселе авеzърі, аѳ дпкърс ла феліріте інстітвте фъкътóре de вine. Аша спре пілdъ нѫмаі дп орашвл Пещеа, din партеа мъсъреліор че вindеа кѫ кемпене фалсе, din партеа кокъторілор de пъне ші а съпънарілор ш. а. спіталвл пвблік сaѳ ажвнат кѫ 80 фр., каса мънчіторілор кѫ 200, каса сърачілор кѫ 80, інстітвтвл стінгъторілор de фок спре къдіреа вnор стрънінте, кѫ 50 фіорінї, тоці ачещі банї кът ам зіс нѫмаі din педепселе нѫмінілор мещері. Оаре не ла ноі кънd се вор дптребві асемenea мъсърі атът de потрівіте кѫ вeакъл дп каре трѣм!

(E. H)

ЦАРА РОМЪNЕАСКЪ.

* Бъкърещі, 27. Апріліе. Dвпъ кът се вede, дп съмъта ърмътóре сълтанвл Абdвл Medџід аре сѫ ажвнгъ ла Варна. Din прічіна ачеаста Д. Са прінцвл Молдавієї се ашеаптъ съ сосіаскъ астъзі дела Іаші ачі, de вnde дпсоціт de Д. Са прінцвл Ромъніеї ва еші спре дптъмпінареа дмпъратълві търческ ла Рущіскъ. Аколо се зіче, къ с'ар ащепта спре ачелаш скоп ші прінцвл Сербіеї, Алесанdрв Кара Георгіе.

Dнеле мъсърі прea дпделенте че с'аѳ словозіт din партеа гѣвернълві пострѫ прівітóре ла редпчереа процесърілор векі хотърърте ші лътвріте дпкъ de алці domніторі

de маі паінте, каре аѣ дочепът а се фаче de modъ. дп зілеле пóстре, сокотеск къ ле вещі фі пріімит не алтъ кале, de ачеса ла трек кѣ недереа. *)

ГАЛИЦІА.

Тарнопол, 10. Апріліе. Дп 31. але трекътеі графѣл Самѣіл Голіевскі се афлѣ вчіс дп каса са ла мошіа Хлѣбов. Тоате рапеле че се афларъ пе трупул лві, прекум тъніле фъкъте пътп ші лъкрările челе дппрецюіте прін касъ арътаръ лъмърт, къ отъл се апъръ вързътеще. Пърере пъблікъ се лъцеще, къ отворъл ачеста ар фі фост дптрепінс de кътре църапі, кѣ карії, че е дрепт, ръносатъл с'аѣ пъртат кам тірънеще, тъкар къ ера ѣп вързат кѣ дѣх. Дптъмплареа ачеаста аѣ ръспъндіт о спаймъ кътплітъ аскпра тътърор пропріетарілор din Галіція, карії алеарґъ din тóте пърціле пе ла ораше спре а фі апърації прін мілііе de асемепеа тірънії. Алці боієрі маі алес din чеі че се афлъ дп вечінътатеа Полоніеі рѣсіте, се зіче, къ с'ар фі дпдрептат кѣ рагъмінте кътре прінцъл Паскевіч, гѣвернаторъл дела Варшаніа, ка съ пріімеаскъ сѣпт а са сквтіре, de ѣnde пріімінd ѣп ръспѣнс фаворавіл, аѣ ші плекат кътре Полоніа. Прін Галіція с'аѣ лъціт фаіма, къ църапіі ла мълте локърі пѣ маі вор а лъкра пъмънтъл domніlор съѣ кѣ дріт de роботарі; din прічіна ачеаста гълеата de грѣѣ аѣ ші сѣіт ла 36 сфанці.

(S. B.)

Жърналъл офічіал de Лемберґ конпіnde къ маіістратъл де аколо, мішкат de о рекъпошіцъ кътре цепералъл комъndант de аколо Речеі, кътре к. к. консіліар de кърте ші кавалер de Мілвахер, кътре дерегътърѣл de поліціе к. к. консіліар de гѣверп Сахер-Масош, кавалер de Кропентал, асемепеа ші кътре вічe-колопелъл de Бепедек, пептрѣ сілінцеле че аѣ арътат дп тімпъл тербърърілор анестор din ѣрмъ, леаѣ dат дрептъл de четъцеап, спре каре скоп с'аѣ ші фъкът дiплomeле требъінчоасе.

— Маі поѣ. Маіестатеа Са дмпъратъл прін preaпaлтът патепт din 13. Апр. а. к. пе лъпгъ че доженеще аспрѣ ші декларъ пedeапсъ ла църапіі Галіцієі, кърі ѣп маі воіеск а фаче слѣжбеле пропріетърещі, апої ле фаче ші ѣпеле ѣшърърі de слѣжбъ пропріетърească, каре се конпіnd дп трей пѣнтърі. Патентъл дл вот пъблікъ кѣ ѣрмъторіѣ.

Дела Лемберґ се сѣпне, къ Дл. Са дмпъратеаскъ архідвчеле гѣверпаторъл de Галіція Фердіnand de Есте ар фі плекат ла Віена, ѣnde ва да тъпъ de ажторіѣ ла ѣпеле треі але Статълві, каре чер а са пеапъратъ фіінцъ de фацъ. Дѣпъ іспръвіреа ачелора Дл. Са ва фаче о плімбаре пъпъ ла Modena. — Полонії, карії афлъndсе пріпші дп Прѣсіа, черсеръ дѣпъ кът ші ціт, ка Прѣсіа съ пъї деа дп тъпа тъскалілор, акът с'аѣ стръпертат дп Рѣсіа. Кънд ера пе ла Голѣп мълці dintре еі се арънкаръ de пе под дп Древенц, маі пре ферінd о тóрте ка ачеаста ла тортѣреле чеї ащеапт дп патріе'мі.

(Danziger Dampfboot.)

Chronicâ strâinâ.

Прінціпателе дела Дѣнъре. Дела граніца търчеаскъ, 8. Апріліе. Сѣпт рѣбріка ачеаста чітім дп Allg. Zeitung кѣ Np. 109 ѣп артікол конпіnzеторіѣ, къ гѣверпъл сървеск ар фі дат дп ѣрма ѣпві комплот фóрте лъціт а кърві чептрѣ пептрѣ прінціпателе дела Дѣнъре ші пептрѣ Бълґаріа ар фі дп Nicса. Ачел комплот се зіче, къ ар ста дп стрінсъ легътърѣ кѣ мішкъріле славілор din църілe дела Nopd. Ноі дпсъ кредем de дмпревъ кѣ жърналъл ѣпіверсал, къ ачестеа ар фі пеще секътърі еміте din о къпъціпѣ кѣ крері сечі, каре ш'аѣ лват дndemn а лъці о астфелѣ de фаімъ din прічіна тербърърілор челор маі пóї din Полоніа.

Франца. Паріс, 17. Апр. Ал оптълеа атептат асъпра вііецій лві Лъдовік Філіп. Ері пе ла 6 чеасърі дѣпъ amiazі, кънd рецеле кѣ фаміліа са токма се рекпторчеа дела promenadъ прін паркъл дела Fontainebleau ѣп ом каре се сѣісе пе zid, аѣ пѣшкат асъпра Маіестъцій Сале. Дпсъ провединца дї маі пъстрѣ ші астъдатъ вііаца пеатінсъ. Рецина, прінцеса Adelaida, прінцеса de Nemours, прінцъл ші прінцеса de Салерно, тоцї ачещіа се афла дп чеаска рецелві; dap пічі ѣпъл п'аѣ фост ловіт. Треі глóнце трекърѣ прін скавпъл чел de шезът. Ѣп фішік че къзѣ дптре рецe ші дптре рецінт, аѣ фост ръдікат de кътре ачеаста din ѣрмъ. Ѣчігашъл с'аѣ прінс de лок, ел се пѣмеще Lecomte, ѣп от че фъсесе маі пайнте време инспектор песпе пъдъреа дела Fontainebleau. (Маі мълте жърп.)

Цепералъл Нарваец, каре, дѣпъ кът ціт, пъръсі Спапіа, аѣ ажѣнс ла Паріс. — Дп 11. але ачестеіа ажѣнсе ла Тълон тареле прінц Константін, ѣnde аѣ фост пріімит кѣ тот респектъл кѣвепіт.

Белціѣ. Брівсел, 15. Апр. О глоатъ de попор се адѣнъ ерї дп піаца чеа маі дпсетпатъ дела Гент ші се дпчеркъ а стъліе петріле de пе зідърі; дпсъ міліціа о дмпръщіé фъръ дптързіере.

Італіа. Рота, 9. Апр. Кѣ прілежъл спъларіі пічіорелор че дптрепінde патріархълі дп тоцї апії ла Жоіа маре ла 12 тінері кандідаці de преоціе, естімп се вързѣ дптре ачеїа ші ѣп ротъп, каре фігъра дестъл de осевіт дптре дóъспрезече пацій феліърите din тóтъ лътеа крещінъ.

Баварія. Мізнхен, 17. Апр. О комісіе черчетътóре дѣпъ іспръвіле че фаче лътеріа, пе ѣnde аре порочіре а маі есіста, аѣ donedit, къ дп ачеаст кънітал дела 1841—1844 с'аѣ адѣнат din тъпа сърачілор о сѣмъ de 16,539,021 фіор. арц., din ачеаст сѣмъ 9 міліоане с'аѣ пъстрат дрепт къщіг пе ла ѣпіі алці, їар чеілалці аѣ рътас дп лада кръіаскъ. Ші тотъші óмепілор пѣ ле е дndemъnъ а тъіа одатъ ачеаст контрівуціе пезінъ.

*) Nѣ Domnъле! n'am пріімит німік. Ped.

РЕДАКТОР: ГЕОРҐІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ҐЪТТ.